

Úřední věstník

Evropské unie

C 282



České vydání

Informace a oznámení

Ročník 64

14. července 2021

Obsah

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 282/01	Bez námitek k navrhovanému spojení (Věc M.10252 — Transgourmet Group/General Markets Food Iberica) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Evropská komise

2021/C 282/02	Směnné kurzy vůči euru — 13. července 2021	2
2021/C 282/03	Správní komise pro sociální zabezpečení migrujících pracovníků — Přepočítací koeficienty měn podle nařízení Rady (EHS) č. 574/72	3

V Oznámení

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Evropská komise

2021/C 282/04	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc M.10299 - DBS/JPMC/Temasek/Techco JV) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	5
---------------	---	---

CS

⁽¹⁾ Text s významem pro EHP.

JINÉ AKTY

Evropská komise

2021/C 282/05

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace výrobku týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33

7

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Bez námitek k navrhovanému spojení

(Věc M.10252 — Transgourmet Group/General Markets Food Iberica)

(Text s významem pro EHP)

(2021/C 282/01)

Dne 7. července 2021 se Komise rozhodla nevznášet proti výše uvedenému oznámenému spojení námitky a prohlásit jej za slučitelné s vnitřním trhem. Základem tohoto rozhodnutí je ustanovení čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znění rozhodnutí je k dispozici pouze v angličtině a bude zveřejněno poté, co z něj budou odstraněny případné skutečnosti, jež mají povahu obchodního tajemství. Znění tohoto rozhodnutí bude k dispozici:

- v oddílu týkajícím se spojení podniků na internetových stránkách Komise věnovaných hospodářské soutěži (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Tato internetová stránka umožňuje vyhledávat jednotlivá rozhodnutí o spojení podniků, a to podle společnosti, čísla případu, data a indexu hospodářského odvětví,
- v elektronické podobě na internetových stránkách EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=cs>) pod číslem 32021M10252. Stránky EUR-Lex umožňují přístup k evropskému právu po internetu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

13. července 2021

(2021/C 282/02)

1 euro =

měna			směnný kurz		
USD	americký dolar	1,1844	CAD	kanadský dolar	1,4782
JPY	japonský jen	130,55	HKD	hongkongský dolar	9,1970
DKK	dánská koruna	7,4380	NZD	novozélandský dolar	1,6981
GBP	britská libra	0,85518	SGD	singapurský dolar	1,6014
SEK	švédská koruna	10,1818	KRW	jihokorejský won	1 356,76
CHF	švýcarský frank	1,0857	ZAR	jihoafrický rand	17,2735
ISK	islandská koruna	146,50	CNY	čínský juan	7,6598
NOK	norská koruna	10,3085	HRK	chorvatská kuna	7,4920
BGN	bulharský lev	1,9558	IDR	indonéska rupie	17 142,99
CZK	česká koruna	25,644	MYR	malajsijský ringgit	4,9650
HUF	maďarský forint	356,67	PHP	filipínské peso	59,239
PLN	polský zlotý	4,5687	RUB	ruský rubl	87,8029
RON	rumunský lei	4,9276	THB	thajský baht	38,635
TRY	turecká lira	10,1726	BRL	brazilský real	6,1316
AUD	australský dolar	1,5840	MXN	mexické peso	23,5550
			INR	indická rupie	88,2879

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

SPRÁVNÍ KOMISE PRO SOCIÁLNÍ ZABEZPEČENÍ MIGRUJÍCÍCH PRACOVNÍKŮ

Přepočítací koeficienty měn podle nařízení Rady (EHS) č. 574/72

(2021/C 282/03)

Čl. 107 odst. 1, 2 a 4 nařízení (EHS) č. 574/72

Referenční období: dubna 2021

Období pro podávání žádostí: července, srpna, září 2021

dub-21	EUR	BGN	CZK	DKK	HRK	HUF	PLN
1 EUR =	1	1,95580	27,2131	7,44238	7,57465	362,529	4,54144
1 BGN =	0,511300	1	13,9141	3,80529	3,87291	185,361	2,32204
1 CZK =	0,0367470	0,0718697	1	0,273485	0,278345	13,3218	0,166884
1 DKK =	0,134366	0,262792	3,65651	1	1,01777	48,7114	0,610213
1 HRK =	0,132019	0,258204	3,59266	0,982538	1	47,8608	0,599558
1 HUF =	0,00275840	0,00539488	0,0750648	0,020529	0,0208939	1	0,0125271
1 PLN =	0,220195	0,430657	5,99219	1,63877	1,66790	79,8269	1
1 RON =	0,205139	0,401211	5,58248	1,52672	1,55386	74,3688	0,931626
1 SEK =	0,096184	0,188117	2,61747	0,715839	0,728561	34,8695	0,436814
1 GBP =	1,10204	2,15536	29,9899	8,20177	8,3475	399,520	5,00483
1 NOK =	0,091558	0,179070	2,49159	0,681413	0,693523	33,1926	0,415807
1 ISK =	0,00611060	0,0119511	0,166289	0,0454774	0,0462856	2,21527	0,027751
1 CHF =	0,931178	1,82120	25,3403	6,93017	7,05334	337,579	4,22888

Source: ECB

dub-21	RON	SEK	GBP	NOK	ISK	CHF
1 EUR =	4,87474	10,39672	0,907411	10,92198	163,650	1,07391
1 BGN =	2,49245	5,31584	0,463959	5,58441	83,6742	0,549089
1 CZK =	0,179132	0,382048	0,033345	0,401350	6,01364	0,0394629
1 DKK =	0,654998	1,39696	0,121925	1,46754	21,9889	0,144297
1 HRK =	0,643560	1,37257	0,1197959	1,44191	21,6050	0,141777
1 HUF =	0,0134465	0,0286783	0,00250301	0,0301272	0,451413	0,00296227
1 PLN =	1,073392	2,28930	0,199807	2,40496	36,0349	0,236469
1 RON =	1	2,13277	0,186146	2,24053	33,5710	0,220301
1 SEK =	0,468873	1	0,0872786	1,05052	15,7405	0,103293

1 GBP =	5,37214	11,4576	1	12,0364	180,348	1,18349
1 NOK =	0,446324	0,951908	0,0830812	1	14,9835	0,098325
1 ISK =	0,029788	0,063530	0,00554483	0,0667399	1	0,00656223
1 CHF =	4,53925	9,68119	0,844961	10,17030	152,387	1

Source: ECB

Pozn.: Pro výpočet všech křížových kurzů, které se týkají ISK, jsou použity údaje o kurzu ISK/EUR Islandské centrální banky.

reference: dub-21	1 EUR in national currency	1 unit of N.C. in EUR
BGN	1,95580	0,511300
CZK	27,2131	0,0367470
DKK	7,44238	0,134366
HRK	7,57465	0,132019
HUF	362,529	0,00275840
PLN	4,54144	0,220195
RON	4,87474	0,205139
SEK	10,39672	0,096184
GBP	0,907411	1,10204
NOK	10,92198	0,091558
ISK	163,650	0,00611060
CHF	1,07391	0,931178

Source: ECB

Pozn.: Kurz ISK/EUR vychází z údajů Islandské centrální banky.

1. Nařízení (EHS) č. 574/72 stanoví, že přepočet částek v určité měně do jiné měny se uskuteční podle přepočítacího koeficientu vypočteného Komisí na základě měsíčního průměru, během referenčního období uvedeného v odstavci 2, referenčních směnných kurzů měn zveřejněných Evropskou centrální bankou.
2. Referenčním obdobím bude:
 - měsíc leden pro přepočítací koeficienty platné od 1. dubna,
 - měsíc duben pro přepočítací koeficienty platné od 1. července,
 - měsíc červenec pro přepočítací koeficienty platné od 1. října,
 - měsíc říjen pro přepočítací koeficienty platné od 1. ledna.

Přepočítací koeficienty měn budou zveřejněny ve druhém Úředním věstníku Evropské unie (řada C) v měsících únoru, květnu, srpnu a listopadu.

V

(Oznámení)

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

EVROPSKÁ KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc M.10299 - DBS/JPMC/Temasek/Techco JV)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2021/C 282/04)

1. Komise dne 6. července 2021 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾.

Oznámení se týká těchto podniků:

- DBS Bank Ltd („DBS“, Singapur),
- JPMorgan Chase & Co („JPMC“, USA),
- Temasek Holdings (Private) Limited („Temasek“, Singapur),
- Techco Joint Venture („Techco JV“, Singapur).

Podniky DBS, JPMC a Temasek získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) a odst. 4 nařízení o spojování společnou kontrolu nad podnikem Techco JV.

Spojení se uskutečňuje nákupem podílů.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku DBS: nadnárodní bankovní a finanční služby, služby osobního bankovníctví, správa majetku a institucionální bankovníctví,
- podniku JPMC: globální společnost poskytující finanční služby, služby investičního bankovníctví, finanční služby pro spotřebitele a malé podniky, obchodní bankovníctví, zpracování finančních transakcí a správu majetku,
- podniku Temasek: investiční společnost, jejíž portfolio zahrnuje široké spektrum odvětví: finanční služby, telekomunikace, média a technologie, doprava a průmysl, spotřební zboží a nemovitosti, energetika a zdroje, vědy o živé přírodě a zemědělská výroba,
- podniku Techco JV: společnost s ručením omezeným, která bude vlastníkem a provozovatelem globální elektronické platformy využívající technologii blockchain k zúčtování a vypořádání mezibankovních plateb.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení o spojování. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

(¹) Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1 („nařízení o spojování“).

V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ^(?) je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí k navrhované transakci předložily své případné připomínky.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Je třeba vždy uvést toto číslo jednací:

M.10299 - DBS/JPMC/Temasek/Techco JV

Připomínky lze Komisi zaslat e-mailem, faxem nebo poštou. Použijte tyto kontaktní informace:

Email: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštovní adresa:

Commission européenne / Europese Commissie
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

^(?) Úř. věst. C 366, 14.12.2013, s. 5.

JINÉ AKTY

EVROPSKÁ KOMISE

Zveřejnění oznámení o schválení standardní změny specifikace výrobku týkající se názvu v odvětví vína, jak je uvedeno v čl. 17 odst. 2 a 3 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33

(2021/C 282/05)

Toto oznámení se zveřejňuje v souladu s čl. 17 odst. 5 nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2019/33 ze dne 17. října 2018 ⁽¹⁾

OZNÁMENÍ O SCHVÁLENÍ STANDARDNÍ ZMĚNY, KTERÝM SE MĚNÍ JEDNOTNÝ DOKUMENT

„Cérons“

PDO-FR-A0668-AM02

Datum oznámení: 28. dubna 2021

POPIS A DŮVODY SCHVÁLENÉ ZMĚNY

1. Odkaz na oficiální zeměpisný kodex

Pro zeměpisnou oblast byl doplněn odkaz na oficiální zeměpisný kodex. Doplněním tohoto odkazu se nemění rozsah zeměpisné oblasti.

V důsledku výše uvedeného se rovněž mění bod 6 jednotného dokumentu.

2. Způsob vedení révy

Minimální spon výsadby mezi kmínky uvedený v části VI bodě 1 písmenu a) se snižuje z 0,90 m na 0,85 m.

Cílem je sladit pravidla označení původu „Cérons“ s pravidly specifikací výrobku s označením původu, jejichž zeměpisná oblast zahrnuje zeměpisnou oblast Cérons. Snižováním minimálního sponu výsadby není dotčena hustota výsadby, která činí 5 000 rostlin na hektar.

Jednotný dokument se mění v bodě 5.1.

3. Agroenvironmentální ustanovení

— v kapitole 1 části VI bodě 1 písmenu e) se doplňuje věta „Odumřelé rostliny musí být z pozemků odstraněny; jejich skladování na pozemcích je zakázáno.“

— v kapitole 1 části VI bodě 2 se doplňuje:

„Bod 2 – Další pěstební postupy

Celkové chemické odplevelování pozemků je zakázáno.

Každý hospodářský subjekt vypočítá a eviduje svůj index četnosti ošetření.“

Výpočet indexu četnosti ošetření byl zaveden s cílem zvýšit povědomí a informovanost hospodářských subjektů o jejich postupech a používání přípravků na ochranu plodin.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 9, 11.1.2019, s. 2.

Cílem zákazu celkového chemického odstraňování plevelu je omezení používání herbicidů, jež umožní posílit ochranu půd vinic a zachovat jejich přirozené funkce (úrodnost, biologická rozmanitost, biologické čištění), což přispívá k jakosti a autenticitě těchto vín.

Cílem těchto změn je omezit používání přípravků na ochranu rostlin a lépe zohlednit požadavky společnosti.

Uvedená změna nemá vliv na jednotný dokument.

4. Zkrácení doby zrání vín

Doba zrání vín se zkracuje o 3 měsíce, tedy do 15. ledna (namísto do 15. dubna).

Tato změna rovněž vede ke změně data uvedení na spotřebitelský trh, které nastane o tři měsíce dříve.

Zkrácením doby zrání se umožní získání vín vyznačujících se větší svěžestí a ovocnějším aromatem, jež reagují na vývoj trhu a očekávání spotřebitelů, aniž se zpochybní typický charakter těchto vín. Při výrobě vín se čím dál častěji používá postup bez uchovávání v sudech, kdy zrání probíhá v kádi a doba zrání může být značně zkrácena, aby se zachovala svěžest a ovocné aroma vín.

Uvedená změna nemá vliv na jednotný dokument.

5. Oběh mezi oprávněnými skladovateli

V kapitole 1 části IX bodě 5 se zrušuje písmeno b) o datu uvedení vín do oběhu mezi oprávněnými skladovateli.

Tato změna nevede ke změně jednotného dokumentu.

6. Souvislost s oblastí původu

Tato věta týkající se souvislosti: „Fermentace těchto vín je pomalá a často probíhá v sudech. Vína zrají minimálně do 15. dubna roku následujícího po sklizni“ se nahrazuje větou: „Fermentace těchto vín probíhá v sudech nebo v kádi v závislosti na požadovaném profilu vín. V případě velmi koncentrovaných vín může být pomalá.“

Zohledňují se tak postupy, které byly nově vyvinuty, a změna specifikace výrobku, pokud jde o dobu zrání.

Jednotný dokument se mění v bodě 8.

7. Údaje o kontrolním subjektu

Znění odkazu na kontrolní subjekt bylo revidováno, aby bylo v souladu se zněním použitým v jiných specifikacích produktu. Tento pozměňovací návrh je čistě redakční povahy.

Tato změna nevede ke změně jednotného dokumentu.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. Název (názvy)

Cérons

2. Typ zeměpisného označení

CHOP – chráněné označení původu

3. Kategorie výrobků z révy vinné

1. Víno

4. Popis vína (vín)

Stručný slovní popis

Jedná se o tichá bílá vína s fermentovatelnými cukry.

Vína mají minimální přirozený obsah alkoholu 14,5 % objemových a minimální skutečný obsah alkoholu 12 % objemových. Po úpravě koncentrace nepřekračuje celkový obsah alkoholu ve vínech 21 % objemových.

Obsah fermentovatelného cukru (glukózy a fruktózy) je v těchto vínech při balení nejméně 45 gramů na litr.

Každá šarže vína, která je uvedena na trh, má maximální obsah těkavých kyselin 25 miliekvivalentů na litr nebo 1,5 gramu na litr vyjádřeno obsahem kyseliny octové (1,225 gramu na litr vyjádřeno v H₂SO₄).

Celkový obsah kyselin a celkový obsah oxidu siřičitého odpovídají úrovním, které stanoví předpisy EU. Tato vína jsou vyráběna převážně z odrůdy Sémillon B pocházející z oblasti kolem Sauternes, kterou doplňují odrůdy Sauvignon B a Muscadelle B. Tyto odrůdy jsou mimořádně vhodné pro vznik ušlechtilé plísň šedé a výrobu kvalitních likérových vín. Ušlechtilá plíseň *Botrytis cinerea* stojí za biochemickými přeměnami aromatických složek hroznů a koncentrací cukru v bobulích, jež vínům dodávají velkou jemnost a komplexní aromata, která někdy připomínají citrusy, med a akát.

Vína z oblasti Cérons jsou velmi aromatická, jemná, ovocná a svěží s jistou živostí. Vyznačují se plnou a krémovitou chutí.

Obecné analytické vlastnosti

Obecné analytické vlastnosti	
Maximální celkový obsah alkoholu (v % objemových):	
Minimální skutečný obsah alkoholu (v % objemových)	
Minimální celková kyselost:	
Maximální obsah těkavých kyselin (v miliekvivalentech na litr):	
Maximální celkový obsah oxidu siřičitého (v miligramech na litr):	

5. Enologické postupy

5.1. Zvláštní enologické postupy

Zvláštní enologický postup

Po úpravě koncentrace nepřekračuje celkový obsah alkoholu ve vínech 21 % objemových.

Kromě uvedeného ustanovení musí vína z hlediska enologických postupů splňovat povinnosti stanovené na úrovni EU a v zákoníku zemědělství a mořského rybolovu.

Pěstební postupy

Vinice mají minimální hustotu výsadby 5 000 rostlin na hektar. Spon mezi řadami může být nejvýše 2 metry a spon výsadby mezi kmínky v téže řadě musí být přinejmenším 0,85 metru.

Řez musí být dokončen do 1. května. Řez révy se provádí pomocí následujících technik, s nejvýše 12 očky na keř: dvojitý Guyotův řez, jednoduchý a smíšený Guyotův řez, bordeauxský řez, dvoustranný kordonový řez Royat, řez do vějíře.

Víno je vyráběno z hroznů sklizených ve fázi přezrállosti, které jsou napadeny ušlechtilou plísní *Botrytis* a/nebo jsou zaschlé na kmínku, a pochází výhradně z hroznů sklizených ručně postupným tříděním.

5.2. Maximální výnosy

44 hektolitrů na hektar

6. Vymezená zeměpisná oblast

Sklizeň hroznů, vinifikace, výroba a zrání vín probíhají na území těchto obcí departementu Gironde na základě oficiálního zeměpisného kodexu ze dne 26. února 2020: Cérons, Illats a Podensac.

7. Hlavní moštová odrůda (moštové odrůdy)

Muscadelle B

Sauvignon B – Sauvignon blanc

Sauvignon gris G – Fié gris

Semillon B

8. Popis souvislosti

Zeměpisná oblast chráněného označení původu „Cérons“ je zahrnuta v označení původu Graves. Plošina Cérons se nachází 35 kilometrů od Bordeaux a je oddělena od Barsacu malým potokem Saint-Cricq, který je přítokem řeky Garonne. Zeměpisná oblast se rozkládá na území tří obcí departementu Gironde (Cérons, Illats a Podensac), na levém břehu řeky Garonne.

Oblast Cérons, stejně jako celý region Graves, prošla velmi dlouhým geologickým vývojem. Na vápencovém a slínovém podloží, které vzniklo z mořských usazenin karbonizovaných v období třetihor, se střídaly fáze usazování materiálů, které jsou úzce spojeny se vznikem řeky Garonny, se změnou jejího toku a následnými ledovcovými procesy čtvrtohor, a které byly doprovázeny erozí, tektonickou činností a velmi složitými klimatickými výkyvy.

Označení původu Cérons se tak vyznačuje velkou rozmanitostí půd, které se dělí mezi typické půdy označení původu Graves na severu, půdy s velkou koncentrací šterku označení původu Barsac na jihu a jílovito-vápencové půdy na vápencovém podloží v Astéries. Některé půdy se však nacházejí pouze na území tohoto označení původu. Jsou tvořeny hřebeny zbytkových šterků na jílovito-vápenatém, více či méně písčitém podkladu, které jsou odděleny zpravidla písčitými pánvemi, které se nacházejí na levém břehu bývalého koryta řeky Ciron a potoku Saint-Cricq.

Jedinečnost oblasti Cérons, která sousedí s obcí Barsac, spočívá především v jejím zvláštním klimatu a mezoklimatu: blízkost oceánu, řeky Garonny a rozlehlého lesa girondských plání vytváří termoregulační efekt, který prospívá vinici. Mírné a vlhké zimy a přiměřeně teplá léta umožňují pomalé zrání, které vyhovuje bílým hroznům. Na podzim se na soutoku řeky Garonny a do ní se vlévajících potoků tvoří ranní mlhy, které zahalují vinici a které se rozptýlí během slunečných odpolední a vlivem provzdušnění a přirozeného větrání, jež vysušuje a koncentruje již velmi uzrálé hrozny. Tyto zvláštní klimatické podmínky umožňují vznik nepatrné houby na hroznech, a to plísně *Botrytis cinerea*. Tato symbióza houby a hroznů, nazývaná „ušlechtilá hniloba“, je příčinou koncentrace cukrů a aromat, jakož i syntézy původních látek, které vínům propůjčují jejich specifickou chuť.

V krajině oblasti kolem Cérons pokryté vinicemi, jíž dominuje několik starých mlýnů a v níž jsou roztroušeny vesnice s domky postavenými z vápence, se střídá řeka s akátovým a borovicovým lesem v místě, kde písky „sable des Landes“ (naváté písky z období čtvrtohor) pokrývají všechny útvary nacházející se směrem na západ nebo mezi šterkovými hřebeny. Jsou zde dosud znatelné stopy po bývalých lomech, v nichž se těžil kámen nebo šterk, přičemž některé z nich jsou stále v provozu.

Etymologický původ Cérons je tentýž jako u řeky Ciron, která se vlévá do řeky Garonny v obci Cérons. Latinský název Sirione je jediným názvem regionu uváděným v itineráři císaře Antonina, na mapě silniční sítě z doby vlády císaře Caracally (211–217) a na Peutingerově mapě (3. století). Důvodem zmínky o této vojenské a obchodní zastávce by mohla být existence brodu během odlivu.

Ačkoli je přítomnost vinic doložena již od středověku, zaměření produkce tohoto regionu na sladká bílá vína se zbytkovými cukry se datuje od konce 16., a především od 17. století, kdy byl zahájen obchod s Holanďany. Vinice, které byly součástí královského probošství Barsacu, se postupně rozšiřovaly a vína byla odesílána z přístavu v Barsacu.

Na konci 17. a v průběhu 18. století se know-how založené na výběru odrůd a praxi třídění sklizených hroznů, přezrálých nebo napadených ušlechtilou plísní šedou, jež se vyvinulo u označení původu Sauternes a Barsac, vyvinulo rovněž v oblasti Cérons.

Velmi zralé hrozny jsou pokryty vrstvou plísně *Botrytis*, která proniká slupkou bobulí a ztenčuje ji. Slunce odrážené kamenitou půdou pozvolně vysušuje bobule, které hnědnou a srašťují se a koncentrují cukry a aroma. Česači hroznů poté za pomoci zahradnických nůžek vyberou tyto „upražené“ bobule na jednotlivých keřích: toto je první třídění bobulí s vysokou koncentrací. Poté následují další dvě nebo tři třídění, případně více, v závislosti na střídání klimatických podmínek, které umožní rozvoj houby a koncentraci hroznů. Sklizeň se provádí výhradně ručně. Vylisované hrozny poté velmi pomalu kvasí, přičemž jejich obsah cukru vede k přirozenému zastavení kvašení vín, která stále obsahují cukry, když obsah alkoholu zničí kvasinky.

Označení původu „Cérons“ bylo uznáno nařízením ze dne 30. září 1936, které úředně zavedlo místní postupy: čl. 6 – Vinifikace musí být prováděna za použití hroznů ve fázi přezrálosti (ušlechtilá hniloba), které se sklízí postupným tříděním.

Vymezená plocha označení původu Cérons je 2 089 hektarů, avšak dnes uplatňuje nárok na toto označení původu pouze přibližně dvacet producentů na 30 až 80 hektarech, v závislosti na ročnících. Sklizeň se uskutečňuje mnohem později než jinde v oblasti Gironde. Zřídka začíná dříve než v říjnu a často trvá až do listopadu. V této sezóně mohou vlhká klimatická období, která nastávají v důsledku atlantické podzimní tlakové níže, zabránit koncentraci a vzniku plísně šedé u hroznů a vysvětlují výkyvy produkce tohoto označení původu. Producenti z Cérons mohou v této oblasti totiž rovněž vyrábět suchá bílá vína a červená vína označení původu Graves a Graves vyšší jakosti a vinice se v posledních padesáti letech ve velké míře přeorientovaly na výrobu červených vín a přešly z 95 % produkce bílých vín před padesáti lety na dnešní 40% podíl.

Vína z oblasti Cérons jsou tichá bílá vína se zbytkovými cukry.

Tato vína jsou vyráběna převážně z odrůdy Sémillon B pocházející z oblasti kolem Sauternes, kterou doplňují odrůdy Sauvignon B a Muscadelle B. Tyto odrůdy jsou mimořádně vhodné pro vznik ušlechtilé plísně šedé a výrobu kvalitních likérových vín. Ušlechtilá plíseň *Botrytis cinerea* stojí za biochemickými přeměnami aromatických složek hroznů a koncentrací cukru v bobulích, jež vínům dodávají velkou jemnost a komplexní aroma, která někdy připomínají citrusy, med a akát.

Vína z oblasti Cérons jsou velmi aromatická, jemná, ovocná a svěží s jistou živostí. Vyznačují se plnou a krémovitou chutí.

Z pozemkové oblasti výroby jsou vyloučeny pozemky, které se nacházejí na silné vrstvě hlinitého podloží, nebo pozemky, které jsou pokryty rovnoměrnou vrstvou navátých písků (písky oblasti Landes), neboť tyto pozemky se vyznačují vysokým hydromorfním indexem a obvykle jsou zalesněné. Rovněž jsou z ní vyloučeny pozemky, které se nacházejí na nově vzniklých náplavech (mokřady řeky Garonny). Ostatní pozemky, ač rozmanité, jsou k produkci vína s označením Cérons vhodné, přičemž tato rozmanitost vnáší komplexnost do aromatického výrazu jakostních vín.

Ačkoli se zřízení těchto vinic řídí stejnými pravidly, jako je tomu u výroby označení původu Graves, rozdíl spočívá v péči věnované sklizni hroznů, která umožňuje výrobu těchto likérových vín. Výnosy jsou nízké, maximálně 40 hektolitřů na hektar, neboť tato vína jsou vyráběna z hroznů sklizených ve fázi přezrálosti, napadených ušlechtilou plísní *Botrytis* a/nebo zaschlých na kmínku. Mimoto nesmí počet oček ponechaných při řezu překročit dvanáct oček na keř a průměrné maximální zatížení pozemku je stanoveno na 8 000 kilogramů na hektar před fází přezrálosti, tj. nejvýše dvanáct hroznů na keř. Vína jsou vyráběna výhradně z hroznů sklizených ručně postupným tříděním. Lisování těchto velmi koncentrovaných hroznů je pomalé a náročné a používání šnekového spojitého lisu je zakázáno. O výrobě z přezrálých hroznů svědčí minimální průměrný přirozený obsah alkoholu 14,5 % objemových.

Kvašení těchto vín probíhá v sudech nebo v kádích v závislosti na profilu požadovaného výrobku. U velmi koncentrovaných vín může být pomalé.

Vína z oblasti Cérons získala proslulost již v dávných dobách. Pan Paguierre, obchodník s vínem, v anglické publikaci z roku 1828 uvádí, že se tato vína „vyznačují dobrým aromatem, výraznou chutí, vyváženou strukturou a velkou jemností“. Pierre Célestin ve své knize „Les Appellations d'Origine Bordelaises“ v roce 1932 píše ohledně vína z Cérons: „Toto vymezení, které trvá již více než sto let, nikdy nebylo zpochybněno, a nemuselo být proto předmětem žádného soudního rozhodnutí, které by stanovilo jeho hranice“.

Dnes, i přes konkurenci produkce jiného významného označení původu z oblasti Bordeaux, a to Graves, udržuje několik výrobců životaschopnost této produkce, která je často velmi vysoké kvality, neboť pochází z pečlivého výběru přezrálých hroznů na těchto územích, jež jsou výjimečně dobře přizpůsobena výrobě jakostních vín.

9. **Další základní podmínky (balení, označování a další požadavky)**

Právní rámec:

vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

Odchylka týkající se produkce ve vymezené zeměpisné oblasti

Popis podmínek:

Oblast v bezprostřední blízkosti, vymezená odchylkou pro vinifikaci, výrobu a zrání vín způsobilých pro chráněné označení původu „Cérons“ je tvořena územími těchto obcí v departementu Gironde na základě oficiálního zeměpisného kodexu ze dne 26. února 2020: Arbanats, Barsac, Béguey, Cadillac, Gabarnac, Haux, Ladaux, Landiras, Langoiran, Loupiac, Monprimblanc, Portets, Preignac, Pujols-sur-Ciron, Rions, Saint-Selve, Sainte-Croix-du-Mont, Toulence, Villenave-de-Rions a Virelade.

Právní rámec:

vnitrostátní právní předpisy

Typ dalších podmínek:

další ustanovení týkající se označování

Popis podmínek:

Na etiketě vín s chráněným označením původu může být uvedena větší zeměpisná jednotka „Vin de Bordeaux“ nebo „Grand Vin de Bordeaux“. Rozměry písma použitého pro tuto větší zeměpisnou jednotku nesmějí být na výšku ani na šířku větší, než je dvoutřetinová velikost písmen tvořících název chráněného označení původu.

Odkaz na specifikaci výrobku

http://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-93e93fda-2aa5-49a1-85e4-b0bb4dcbfc88

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)

ISSN 1725-5163 (papírové vydání)



Úřad pro publikace
Evropské unie
L-2985 Lucemburk
LUXEMBURSKO

CS